

**Patient:** Yes, but it hurts.

**Patient:** I've hurt my ankle.

**Patient:** Thank you, Doctor. Good-bye.

**Doctor:** Can you just take your shoe off? Hmm, yes. Can you move your foot?

**Doctor:** Yes. Take this letter with you.

**Doctor:** When did it happen?

**Doctor:** Hello. What's the problem?

## LESSON TWENTY-FIVE

I	Speaking	Illness
II	Grammar	1. Розділові питання (§71). 2. Висловлення прохання чи наказу першій чи третій особі (§72). 3. Складні прийменники
III	Independent Work	Why Are British Sailors Called "Limeys"

### I. Speaking: Illness

**Exercise 1. Phonetic reading. Read the words and word combinations. Mind pronunciation.**

Registry, registering clerk, occupation, to write out, slip, to examine a patient, medical examination, therapist, thoroughly, eyesight, to perform smb's blood analysis, to take smb's blood pressure, to X-ray, to make an appointment with smb for some time, to see a patient, consulting room, waiting room, to take smb's temperature, to keep a thermometer under one's armpit, to make a diagnosis, to prescribe, proper, to follow treatment, reception hours, call, headache, to have a sore throat, to strip to the waist, to feel smb's pulse, to offer, to palpate, patient's card, disease, to suffer, healthy, to have a cold rubdown, to be out in the open air, to catch a (bad) cold, to stay in bed, to cough, to sneeze, to have a headache, to be running a (high) temperature, to cause, complication, medicine, scalding foot bath, to put a hot water bottle on smth, to keep fever down, to be ill with smth, to reveal.

**Exercise 2. Read the topical word combinations and learn them by heart.**

air [eə] повітря; провітрювати

clear (fresh) air – чисте (свіже) повітря

to be out in the open air – знаходитись на свіжому повітрі

to air the ward – провітрити палату

care [кеə] турбота, піклування

to take care of – доглядати за, піклуватися про, дивитись за

under nurse's care – під наглядом медсестри

cause [кə:z] викликати, спричиняти

to cause pain (trouble, suffering) – викликати біль (занепокоєння). спричинити

to cause a disease (a high temperature, complications) – спричинити хворобу,  
викликати високу температуру, ускладнення

check up [tʃek] перевіряти, контролювати

to check a pulse – перевірити пульс

to check smb's kidneys (lungs, heart) – перевірити функцію нирок (легенів, серця)

complications [ˌkɒmpliˈkeɪʃnz] ускладнення

complications after a disease – ускладнення після хвороби

some complications will follow this disease – після цієї хвороби можуть бути деякі ускладнення

to avoid complications – уникати ускладнень

disease [diˈziːz] хвороба, захворювання

a chronic disease – хронічне захворювання (terrible, serious, dangerous – страшне, серйозне, небезпечне)

to treat smb for a disease – лікувати когось від хвороби

to cure smb of a disease – вилікувати когось від хвороби

to fight against a disease – боротися із захворюванням

children's disease – дитяча хвороба

infectious disease – інфекційне захворювання

to carry a disease – переносити (розповсюджувати) хворобу

to catch a disease – заразитися хворобою

examination [ikˌzæmiˈneɪʃn] огляд, обстеження; дослідження

medical examination – медичне обстеження;

thorough (careful) medical examination – ретельний (уважний) медогляд

general examination – загальне обстеження

X-ray examination – рентгенологічне обстеження

on examination – під час огляду; після розгляду

to arrange (carry on) a medical examination – організовувати (проводити) медогляд

an examination shows (reveals, proves) – огляд показує (підтверджує); як виявив

огляд

fill in – заповнювати

to fill in a patient's card – заповнювати картку хворого

to fill in a table – заповнювати таблицю

palpate [pəlˈpeɪt] пальпувати, промацувати

to palpate carefully (thoroughly, skillfully) – промацувати уважно (ретельно, вміло)

prescribe [prɪsˈkraɪb] виписувати, призначати

to prescribe a proper treatment (a medicine) – призначити відповідне лікування (ліки)

suffer [ˈsʌfə] страждати (від), відчувати

to suffer greatly – дуже страждати

to suffer pain – відчувати біль

to suffer from pain – страждати від болю

to suffer from a disease – страждати від хвороби

write out – виписувати

to write out a slip (a medical certificate, a sick list) – виписувати направлення (медичну довідку, лікарняний)



**Exercise 2. Learn the following words.**

**bacterium** (pl. bacteria) [bæk'tiəriəm] бактерія  
**bacillus** (pl. bacilli) [bə'siləs] бацила  
**cholera** ['kɒləɹə] холера  
**diphtheria** [dif'thiəriə] дифтерія  
**enteric** [en'terik] fever – черевний тиф  
**whooping cough** ['hu:piŋ'kɔ:f] кашлюк  
**rash** [ræʃ] висип  
**microorganism** [ˌmaɪkrəʊ'ɔ:gənɪzm] мікроорганізм  
**bacteriological** [bæk'tiəriə'lɒdʒɪkəl] бактеріологічний  
**plague** [pleɪɡ] чума  
**malaria** [mə'leəriə] малярія  
**malaise** [mæ'leɪz] нездужання, недуга  
**eruption** [ɪ'ɹʌpʃn] висип  
**prodromal** [prə'drəʊməl] продромальний, що передує початку хвороби

**regain** [ri'geɪn] повернути собі, відновити (здоров'я)  
**stool** [stu:l] випорожнення; табуретка  
**stamp out** ['stæmp'aʊt] ліквідувати, викоринити  
**thirst** [θɜ:st] спрага  
**vaccination** [ˌvæksi'neɪʃn] вакцинація  
**peeling** ['pi:lɪŋ] відшаровування; відлущення  
**rabies** ['reɪbi:z] сказ, водобоязнь  
**serum** ['sɪərəm] сироватка (крові)  
**sputum** ['spju:təm] мокротиння  
**saliva** [sə'laɪvə] слина  
**onset** ['ɒnset] початок; напад  
**meningitis** [ˌmenɪn'dʒaɪtɪs] менінгіт, запалення мозкової оболонки  
**itch, itching** ['ɪʃɪŋ] сверблячка, свербіння

**Exercise 3. Learn the following word combinations.**

**infectious (catching) disease** – інфекційна (заразна) хвороба  
**gradual onset** – поступовий початок  
**sudden onset** – раптовий початок  
**prodromal symptoms** – симптоми, що передують хворобі  
**characteristic features** – характерні риси  
**initial stage of the disease** – початкова стадія хвороби  
**a clinical feature** – клінічна ознака  
**natural immunity** – природний імунітет  
**artificial immunity** – набутий імунітет

**Exercise 4. Here is a list of some infectious diseases. Some of them are considered to be children's infections and other both children's and adults'. Learn their names.****Children's Diseases**

**chicken pox** – вітрянка  
**mumps** – свинка  
**measles** – кір  
**polio** – поліомієліт  
**whooping cough** – кашлюк  
**scarlet fever** – скарлатина  
**roseola** – краснуха (немовлят)  
**German measles (rubella)** – краснуха

**Infectious Diseases**

**AIDS (acquired immune deficiency syndrome)** – СНІД (синдром набутого імунодефіциту)  
**diphtheria** – дифтерія  
**diarrhea** – пронос  
**dysentery** – дизентерія  
**flu (influenza, grippe)** – грип  
**hepatitis** – гепатит  
**tetanus** – правець  
**meningitis** – менінгіт  
**scabies** – сверблячка, короста  
**tuberculosis** – туберкульоз  
**enteric fever** – черевний тиф

**Exercise 5. Read the text.*****Infectious Diseases***

Infectious diseases are diseases which can pass from one person to another by different ways: through the nose and mouth, simply by touch, through the blood, etc.

A person who has any infectious disease must be isolated immediately. The main task of medical workers is to prevent the spread of infection.

All infectious diseases are caused by specific microorganisms which may be revealed by bacteriological tests: for example, typhoid bacilli are found in the blood, stool; in enteric fever they are sometimes found in the urine; meningococci are found in the blood and cerebrospinal fluid in meningitis.

Today such diseases as the plague, cholera, malaria and others have been stamped out altogether in our country.

It is important to say that such infectious disease as scarlet fever may have a sudden onset; however in others, such as enteric fever, the onset may be gradual. Prodromal symptoms appear earlier than the characteristic features, and generally it is difficult to make a diagnosis in the initial stages of the disease.

A sore throat, a running nose, cough, high temperature may occur among the most characteristic local symptoms. Many diseases are accompanied by rash. Special attention should be paid to the type of the rash, its color, distribution and whether it is associated with itching or not. Abdominal infectious diseases may cause diarrhea. Only in certain individuals natural immunity to infectious diseases may exist. An artificial immunity results from prophylactic vaccination, which is carried out against a number of infectious diseases.

If nurses look after patients who have any infectious disease, they must:

- prevent the spread of infection;
- wear a mask and a special gown;
- wash hands carefully after visiting infectious patients;
- disinfect bedclothes after use;
- remember that a good bedside manner and hearty attitude is an effective medicine (ліки).

**Exercise 6. Answer the following questions.**

1. What are infectious diseases?
2. What ways of passing infection from one person to another do you know?
3. What causes these diseases?
4. What infectious diseases have been stamped out in our country?
5. What are the main symptoms of many infectious diseases?
6. What must nurses do to prevent the spread of infection?
7. What must nurses remember while caring for a person who has any infectious disease?

**Exercise 7. Translate into English.**

Особливу увагу слід звернути на тип висипу, перші продромальні симптоми, скарлатина може розпочатись раптово, початок може бути поступовим, на ранніх стадіях захворювання, лише в окремих людей, супроводжуються висипанням, носити маску і спеціальний халат, через кров, продезінфікувати білизну після використання.